

2039.

Na osnovu člana 9 Zakona o restriktivnim mjerama („Službeni list CG”, broj 119/24), Vlada Crne Gore, na sjednici od 9. jula 2026. godine, donijela je

ODLUKU

O UVOĐENJU MEĐUNARODNIH RESTRIKTIVNIH MJERA UTVRĐENIH ODLUKAMA SAVJETA EVROPSKE UNIJE I REGULATIVAMA EVROPSKE UNIJE S OBZIROM NA STANJE U REPUBLICI SAVEZ MJANMARA

Član 1

Ovom odlukom uvode se međunarodne restriktivne mjere s obzirom na stanje u Republici Savez Mjanmara, koje su utvrđene:

1) odlukama Savjeta Evropske unije 2013/184/ZVBP od 22. aprila 2013. godine, 2014/214/ZVBP od 14. aprila 2014. godine, 2015/666/ZVBP od 28. aprila 2015. godine, 2016/627/ZVBP od 21. aprila 2016. godine, 2017/734/ZVBP od 25. aprila 2017. godine, 2018/655/ZVBP od 26. aprila 2018. godine, 2018/900/ZVBP od 25. juna 2018. godine, 2018/1126/ZVBP od 10. avgusta 2018. godine, 2018/2054/ZVBP od 21. decembra 2018. godine, 2019/678/ZVBP od 29. aprila 2019. godine, 2020/563/ZVBP od 23. aprila 2020. godine, 2021/482/ZVBP od 22. marta 2021. godine, 2021/483/ZVBP od 22. marta 2021. godine, 2021/639/ZVBP od 19. aprila 2021. godine, 2021/711/ZVBP od 29. aprila 2021. godine, 2021/1000/ZVBP od 21. juna 2021. godine, 2022/243/ZVBP od 21. februara 2022. godine, 2022/669/ZVBP od 21. aprila 2022. godine, 2022/2178/ZVBP od 8. novembra 2022. godine, 2023/380/ZVBP od 20. februara 2023. godine, 2023/887/ZVBP od 28. aprila 2023. godine, 2023/1502/ZVBP od 20. jula 2023. godine, 2023/2422/ZVBP od 26. oktobra 2023. godine, 2023/2686/ZVBP od 27. novembra 2023. godine, 2023/2788/ZVBP od 11. decembra 2023. godine, 2024/1250/ZVBP od 26. aprila 2024. godine, 2024/2783/ZVBP od 29. oktobra 2024. godine, 2025/820/ZVBP od 25. aprila 2025. godine i 2026/927/ZVBP od 27. aprila 2026. godine, kojima se Crna Gora pridružila, u skladu sa vanjskopolitičkim prioritetom usaglašavanja sa Evropskom unijom, u oblasti zajedničke vanjske i bezbjednosne politike; i

2) regulativama Evropske unije 401/2013 od 2. maja 2013. godine, 2018/647 od 26. aprila 2018. godine, 2018/898 od 25. juna 2018. godine, 2018/1117 od 10. avgusta 2018. godine, 2018/2053 od 21. decembra 2018. godine, 2019/672 od 29. aprila 2019. godine, 2019/1163 od 5. jula 2019. godine, 2020/562 od 23. aprila 2020. godine, 2021/479 od 22. marta 2021. godine, 2021/480 od 22. marta 2021. godine, 2021/638 od 19. aprila 2021. godine, 2021/706 od 29. aprila 2021. godine, 2021/998 od 21. juna 2021. godine, 2022/238 od 21. februara 2022. godine, 2022/239 od 21. februara 2022. godine, 2022/595 od 11. aprila 2022. godine, 2022/662 od 21. aprila 2022. godine, 2022/2177 od 8. novembra 2022. godine, 2023/378 od 20. februara 2023. godine, 2023/886 od 28. aprila 2023. godine, 2023/1497 od 20. jula 2023. godine, 2023/2435 od 26. oktobra 2023. godine, 2023/2694 od 27. novembra 2023. godine, 2023/2789 od 11. decembra 2023. godine, 2024/1249 od 26. aprila 2024. godine, 2024/2465 od 10. septembra 2024. godine, 2024/2784 od 29. oktobra 2024. godine, 2025/822 od 25. aprila 2025. godine i 2026/926 od 27. aprila 2026. godine, kojima se Crna Gora pridružila, u skladu sa vanjskopolitičkim prioritetom usaglašavanja sa Evropskom unijom, u oblasti zajedničke vanjske i bezbjednosne politike.

Član 2

Stalni aktivni link za pristup prečišćenom (konsolidovanom) tekstu odluka iz člana 1 stav 1 tačka 1 ove odluke, objavljenih u Službenom listu Evropske unije je: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A02013D0184-20260429> od 29. aprila 2026. godine.

Stalni aktivni link za pristup prečišćenom (konsolidovanom) tekstu regulativa iz člana 1 stav 1 tačka 2 ove odluke, objavljenih u Službenom listu Evropske unije je: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2013/401/2026-04-29> od 29. aprila 2026. godine.

Član 3

Zabrane, ograničenja i izuzeci od zabrana i ograničenja i druge restriktivne mjere predviđene odlukama i regulativama iz člana 1 ove odluke koje se odnose na države članice Evropske unije primjenjuju se u Crnoj Gori danom donošenja ove odluke.

Član 4

Ministarstvo finansija, Ministarstvo ekonomskog razvoja, Ministarstvo unutrašnjih poslova, Ministarstvo pomorstva, Ministarstvo saobraćaja, Ministarstvo energetike i rudarstva, Ministarstvo javnih radova, Agencija za sprečavanje korupcije, Agencija za nacionalnu bezbjednost, Agencija za civilno vazduhoplovstvo, Agencija za elektronske medije, Uprava za nekretnine, Uprava za državnu imovinu, Poreska uprava, Uprava carina, Centralna banka Crne Gore, kreditne i druge finansijske institucije, kao i drugi organi, fizička lica koja obavljaju djelatnost, pravna lica, odnosno drugi subjekti i tijela nadležni za primjenu restriktivnih mjera koje su uvedene ovom odlukom, dužni su da, u okviru svojih nadležnosti, odnosno djelatnosti, obezbijede primjenu ove odluke.

Član 5

Nadležni organi, fizička lica, pravna lica, odnosno drugi subjekti i tijela iz člana 4 ove odluke, dužni su da, u skladu sa članom 66 stav 1 Zakona o restriktivnim mjerama, podatke o primjeni ove odluke unose u pojedinačne evidencije o primjeni restriktivnih mjera, kao i da te podatke dostavljaju Stalnom koordinacionom tijelu za restriktivne mjere.

Član 6

Na Crnu Goru ne odnose se odredbe odluka i regulativa iz člana 1 ove odluke koje regulišu prava i obaveze između države članice Evropske unije, s jedne strane, i institucija, tijela, agencija i službi Evropske unije ili mehanizama koje uspostavi Evropska unija, kao i drugih država članica Evropske unije, sa druge strane, i to:

- traženje i davanje saglasnosti, podnošenje izvještaja, obavješćavanje prema/ili od strane institucija, tijela, agencija i službi Evropske unije ili mehanizama koje uspostavi Evropska unija, odnosno prema/ili od strane države članice Evropske unije;
- finansijska ili bilo koja druga davanja ili obaveze u korist institucija, tijela, agencija i službi Evropske unije ili mehanizama koje uspostavi Evropska unija, odnosno u korist države članice Evropske unije;
- odgovornost koja proizilazi isključivo iz punopravnog članstva u Evropskoj uniji za kršenje obaveza koje su propisane odlukama Savjeta Evropske unije iz člana 1 ove odluke;
- unutrašnje odnose u Evropskoj uniji, između Evropske unije i njenih država članica ili između država članica Evropske unije međusobno.

Član 7

Ova odluka će se primjenjivati do 30. aprila 2027. godine.

Ako Savjet Evropske unije, prije isteka vremena iz stava 1 ovog člana, donese odluku o produženju primjene međunarodnih restriktivnih mjera, ova odluka će se primjenjivati do novog roka utvrđenog tom odlukom Savjeta Evropske unije.

Član 8

Tekst odluka i regulativa iz člana 1 ove odluke biće objavljen na internet stranici Ministarstva vanjskih poslova.

Član 9

U slučaju bilo kakvog odstupanja u tumačenju odredbi odluka i regulativa iz člana 1 ove odluke, mjerodavan je tekst na engleskom jeziku.

Član 10

Danom donošenja ove odluke prestaje da važi Odluka o uvođenju međunarodnih restriktivnih mjera utvrđenih odlukama Savjeta Evropske unije s obzirom na stanje u Republici Savez Mjanmara („Službeni list CG”, br. 96/23 i 121/23).

Član 11

Ova odluka objaviće se u „Službenom listu Crne Gore”.

Broj: 11-011/26-2747/3

Podgorica, 9. jula 2026. godine

Vlada Crne Gore
Predsjednik,
mr **Milojko Spajić**, s.r.

Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentovanju i nema pravno dejstvo. Institucije Evropske unije nisu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne verzije relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Evropske unije i dostupne u EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se direktno pristupiti putem linkova sadržanih u ovom dokumentu.

► B ▼ C1

ODLUKA SAVJETA EU 2013/184/ZVBP

od 22. aprila 2013.

o restriktivnim mjerama s obzirom na stanje u Republici Savez Mjanmara

▼ B

(L 111 23.4.2013, 75)

Koju je izmijenila:

		br.	stranica	datum
M1	ODLUKA SAVJETA EU 2014/214/ZVBP od 14. aprila 2014.	L 111	84	15.4.2014
M2	ODLUKA SAVJETA EU (ZVBP) 2015/666 od 28. aprila 2015.	L 110	14	29.4.2015
M3	ODLUKA SAVJETA EU (ZVBP) 2016/627 od 21. aprila 2016.	L 106	23	22.4.2016
M4	ODLUKA SAVJETA EU (ZVBP) 2017/734 od 25. aprila 2017.	L 108	35	26.4.2017
► M5	ODLUKA SAVJETA EU (ZVBP) 2018/655 od 26. aprila 2018.	L 108	29	27.4.2018
► M6	ODLUKA SAVJETA EU (ZVBP) 2018/900 od 25. juna 2018.	L 160I	9	25.6.2018
M7	ODLUKA SAVJETA EU (ZVBP) 2018/1126 od 10. avgusta 2018.	L 204	53	13.8.2018
M8	ODLUKA SAVJETA EU (ZVBP) 2018/2054 od 21. decembra 2018.	L 327I		521.12.2018
► M9	ODLUKA SAVJETA EU (ZVBP) 2019/678 od 29. aprila 2019.	L 114	18	30.4.2019
► M10	ODLUKA SAVJETA EU (ZVBP) 2020/563 od 23. aprila 2020.	L 130	25	24.4.2020
► M11	ODLUKA SAVJETA EU (ZVBP) 2021/482 od 22. marta 2021.	L 99I	37	22.3.2021
► M12	ODLUKA SAVJETA EU (ZVBP) 2021/483 od 22. marta 2021.	L 99I	40	22.3.2021

► M13	ODLUKA SAVJETA EU (ZVBP) 2021/639 od 19. aprila 2021.	L 132I	12	19.4.2021
M14	ODLUKA SAVJETA EU (ZVBP) 2021/711 od 29. aprila 2021.	L 147	17	30.4.2021
► M15	ODLUKA SAVJETA EU (ZVBP) 2021/1000 od 21. juna 2021.	L 219I	57	21.6.2021
► M16	ODLUKA SAVJETA EU (ZVBP) 2022/243 od 21. februara 2022.	L 40	28	21.2.2022
M17	ODLUKA SAVJETA EU (ZVBP) 2022/669 od 21. aprila 2022.	L 121	45	22.4.2022
► M18	ODLUKA SAVJETA EU (ZVBP) 2022/2178 od 8. novembra 2022.	L 286I	12	8.11.2022
► M19	ODLUKA SAVJETA EU (ZVBP) 2023/380 od 20. februara 2023.	L 51I	27	20.2.2023
► M20	ODLUKA SAVJETA EU (ZVBP) 2023/887 od 28. aprila 2023.	L 113I	21	28.4.2023
► M21	ODLUKA SAVJETA EU (ZVBP) 2023/1502 od 20. jula 2023.	L 183I	52	20.7.2023
► M22	ODLUKA SAVJETA EU (ZVBP) 2023/2422 od 26. oktobra 2023.	L 2422		127.10.2023
► M23	ODLUKA SAVJETA EU (ZVBP) 2023/2686 od 27. novembra 2023.	L 2686		128.11.2023
► M24	ODLUKA SAVJETA EU (ZVBP) 2023/2788 od 11. decembra 2023.	L 2788		111.12.2023
► M25	ODLUKA SAVJETA EU (ZVBP) 2024/1250 od 26. aprila 2024.	L 1250	1	29.4.2024
► M26	ODLUKA SAVJETA EU (ZVBP) 2024/2783 od 29. oktobra 2024.	L 2783		129.10.2024
► M27	ODLUKA SAVJETA EU (ZVBP) 2025/820 od 25. aprila 2025.	L 820	1	28.4.2025
► M28	ODLUKA SAVJETA EU (ZVBP) 2026/927 od 27. aprila 2026.	L 927	1	28.4.2026

Koju je ispravio:

- C1 Ispravak, L 209, 24.8.2023, 8 ((ZVBP) 2021/482)
- C2 Ispravak, L 90345, 24.4.2025, 1 (2024/1250)

▼ B

▼ M11

ODLUKA SAVJETA EU 2013/184/ZVBP

od 22. aprila 2013.

o restriktivnim mjerama s obzirom na stanje u Republici Savez Mjanmara

▼M5

POGLAVLJE I.

OGRANIČENJA IZVOZA

▼B

Član 1.

1.

Državljanima država članica zabranjuje se prodaja, opskrba, prenos ili izvoz oružja i povezanog materijala svih vrsta, uključujući oružje i muniiciju, vojna vozila i opremu, opremu za paravojna djelovanja i rezervne dijelove za gore spomenuto, kao i opremu koja bi se mogla koristiti za unutrašnju represiju, u Republici Savez Mjanmara ili s državnih područja država članica ili korištenjem plovila ili vazduhoplova pod njihovom zastavom, neovisno je li podrijetlom s njihovih državnog područja ili nije.

2.

Zabranjeno je:

(a)

pružanje tehničke pomoći, usluga burzovnog posredovanja i drugih usluga u vezi s vojnim aktivnostima i osiguravanjem, izradom, održavanjem i upotrebom oružja i povezanog materijala svih vrsta, uključujući oružje i muniiciju, vojna vozila i opremu, opremu za paravojna djelovanja i rezervne dijelove za gore spomenuto, kao i opremu koja bi se mogla koristiti za unutrašnju represiju direktno ili indirektno bilo kom fizičkom ili pravnom licu, subjektu ili tijelu u Republici Savez Mjanmara ili za korištenje u Republici Savez Mjanmara;

(b)

osiguravanje finansiranja ili pružanje finansijske pomoći u vezi s vojnim aktivnostima, uključujući posebno bespovratna sredstva, zajmove i osiguranje izvoznog kredita za bilo kakvu prodaju, dostavu, prenos ili izvoz oružja i povezanog materijala, kao i opreme koja bi se mogla koristiti za unutrašnju represiju ili za pružanje povezane tehničke pomoći, usluga burzovnog posredovanja i drugih usluga direktno ili indirektno bilo kom licu, subjektu ili tijelu u Republici Savez Mjanmara ili za korištenje u Republici Savez Mjanmara;

(c)

učestvovanje, svjesno i namjerno, u aktivnostima kojih je cilj ili učinak zaobilazanje zabrana iz tačke (a) ili (b).

▼M5

Član 1.a

1.

Državljanima država članica ili s državnih područja država članica ili upotrebom plovila ili vazduhoplova pod njihovom zastavom zabranjuje se direktna ili indirektna prodaja, nabavka, prenos ili izvoz sve robe i tehnologije dvostruke namjene navedene u Prilogu I. Regulativi SAVJETA EU (EZ) br. 428/2009 (¹) za vojnu upotrebu u Republici Savez Mjanmara ili bilo kojem vojnom krajnjem korisniku ili graničnoj policiji u Republici Savez Mjanmara, nezavisno od toga potiče li ta roba i tehnologija s njihovih državnih područja.

Zabranjuje se:

(a)

pružanje tehničke pomoći, brokerskih usluga ili drugih usluga u vezi s robom i tehnologijom iz stava 1. te u vezi s pružanjem, proizvodnjom, održavanjem i upotrebom te robe i tehnologije, direktno ili indirektno, bilo kojem vojnom krajnjem korisniku ili graničnoj policiji u Republici Savez Mjanmara ili za upotrebu u vojne svrhe u Republici Savez Mjanmara;

(b)

osiguravanje finansiranja ili pružanje finansijske pomoći u vezi s robom i tehnologijom iz stava 1., uključujući posebno bespovratna sredstva, zajmove i osiguranje izvoznih kredita, za svaku prodaju, nabavku, prenos ili izvoz te robe i tehnologije ili za pružanje povezane tehničke pomoći, brokerskih usluga ili drugih usluga, direktno ili indirektno, bilo kojem vojnom krajnjem korisniku ili graničnoj policiji u Republici Savez Mjanmara ili za upotrebu u vojne svrhe u Republici Savez Mjanmara.

3.

Zabranama iz stava 1. i 2. ne dovodi se u pitanje izvršavanje ugovora sklopljenih prije 27. aprila 2018. ili akcesornih ugovora potrebnih za izvršavanje takvih ugovora.

▼M5

Član 2.

1.

Član 1. i 1.a ne primjenjuju se na:

(a)

prodaju, nabavku, prenos ili izvoz nesmrtonosne vojne opreme ili opreme koja bi se mogla koristiti za unutrašnju represiju ili robe i tehnologije dvostruke namjene navedene u Prilogu I. Regulativi (EU) br. 428/2009 namijenjenih isključivo u humanitarne svrhe ili za zaštitu, ili za programe UN-a i EU-a za izgradnju institucija ili za materijal namijenjen operacijama EU-a i UN-a za upravljanje krizama;

(b)

prodaju, nabavku, prenos ili izvoz opreme za razminiranje i materijala koji se upotrebljavaju u operacijama razminiranja;

(c)

osiguravanje finansiranja i pružanje finansijske pomoći u vezi s takvom opremom ili takvim programima i operacijama;

(d)

pružanje tehničke pomoći u vezi s takvom opremom ili takvim programima i operacijama, pod uslovom da je takav izvoz unaprijed odobrilo odgovarajuće nadležno tijelo.

2.

Član 1. i 1.a ne primjenjuju se na zaštitnu odjeću, uključujući neprobojne prsluke i vojne kacige, koju isključivo za svoju ličnu upotrebu u Republici Savez Mjanmara privremeno izvoze osoblje UN-a, osoblje EU-a ili njegovih država članica, predstavnici medija i radnici u području humanitarne i razvojne pomoći te s njima povezano osoblje.

Član 3.

1.

Državljanima država članica ili s državnih područja država članica zabranjuje se prodaja, opskrba, prenos ili izvoz opreme, tehnologije ili softvera namijenjenih ponajprije za praćenje ili presretanje, od strane vlade Republici Savez Mjanmara ili u njeno ime, internet i telefonskih komunikacija na mobilnim ili fiksnim mrežama u Republici Savez Mjanmara, uključujući pružanje usluga praćenja ili presretanja telekomunikacija ili interneta bilo koje vrste, kao i pružanje finansijske pomoći i tehničke pomoći radi ugradnje, funkcionisanja ili ažuriranja takve opreme, tehnologije ili softvera.

2.

Odstupajući od stava 1., države članice mogu odobriti prodaju, nabavku, prenos ili izvoz opreme, tehnologije ili softvera, uključujući pružanje usluga praćenja ili presretanja telekomunikacija ili interneta bilo koje vrste, kao i povezano pružanje finansijske pomoći i tehničke pomoći, iz stava 1., ako imaju opravdane razloge za utvrđenje da vlada Republici Savez Mjanmara, javna tijela, javna trgovačka društva ili javne agencije, ili bilo koja osoba ili subjekt koji djeluju u njihovo ime ili prema njihovim uputama, ne bi koristili tu opremu, tehnologiju ili taj softver za unutrašnju represiju.

Dotična država članica obavještava ostale države članice i Evropsku komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na temelju ovog stava u roku od četiri sedmice od dodjele odobrenja.

3.

EU preduzima potrebne mjere radi utvrđivanja relevantnih artikala koje treba obuhvatiti ovim članom.

▼M5

POGLAVLJE II.

OGRANIČENJA U POGLEDU VOJNE OBUKE I VOJNE SARADNJE

Član 4.

1.

Zabranjuje se pružanje vojne obuke oružanim snagama Republici Savez Mjanmara i graničnoj policiji ili vojna saradnja s njima.

2.

Zabrana iz stava 1. ne primjenjuje se na obuku ili saradnju čiji je cilj jačanje demokratskih načela, vladavine prava ili poštovanja međunarodnog prava, između ostalog prava međunarodnih ljudskih prava u Republici Savez Mjanmara.

POGLAVLJE III.
OGRANIČENJA ULASKA

▼M11

Član 5.

1.

Države članice preduzimaju potrebne mjere kako bi spriječile ulazak na svoja državna područja ili prelazak preko njih:

(a)

fizičkih lica koje su pripadnici oružanih snaga Republici Savez Mjanmara, policijskih snaga Republici Savez Mjanmara i granične policije, koje su odgovorne za teška kršenja ljudskih prava u Republici Savez Mjanmara;

(b)

fizičkih lica čijim se djelovanjima, politikama ili aktivnostima ugrožavaju demokratija ili vladavina prava u Republici Savez Mjanmara ili koje učestvuju u djelovanjima kojima se ugrožava mir, sigurnost ili stabilnost Republici Savez Mjanmara odnosno koje pružaju potporu takvim djelovanjima;

(c)

fizičkih lica koje su pripadnici oružanih snaga Republici Savez Mjanmara policijskih snaga Republici Savez Mjanmara i granične policije, koje su odgovorne za ometanje pružanja humanitarne pomoći civilima kojima je pomoć potrebna;

(d)

fizičkih lica koje su pripadnici oružanih snaga Republici Savez Mjanmara, policijskih snaga Republici Savez Mjanmara i granične policije, koje su odgovorne za ometanje sprovođenja neovisnih istraga navodnih teških kršenja ili povreda ljudskih prava; ili

(e)

fizičkih lica povezanih s fizičkim licima iz tačaka od (a) do (d),

kako su navedene u Prilogu.

▼M5

2.

Stavom 1. državu članicu se ne obvezuje da vlastitim državljanima uskrati ulazak na svoje državno područje.

3.

Stavom 1. ne dovode se u pitanje slučajevi u kojima za državu članicu postoji obveza na temelju međunarodnog prava, i to:

(a)

kao zemlje domaćina međunarodne međuvladine organizacije;

(b)

kao zemlje domaćina međunarodne konferencije koju je sazvao UN ili koja je pod pokroviteljstvom UN-a;

(c)

na temelju multilateralnog sporazuma kojim se dodjeljuju povlastice i imuniteti; ili

(d)

na temelju Sporazuma o mirenju iz 1929. (Lateranski ugovor) koji su sklopile Sveta Stolica (Država Vatikanskoga Grada) i Italija.

4.

Smatra se da se stav 3. primjenjuje i u slučajevima kada je neka država članica zemlja domaćin Organizacije za evropsku bezbjednost i saradnju (OEBS).

5.

Savjet se propisno obavještava u svim slučajevima u kojima država članica odobrava izuzeće na temelju stava 3. ili stava 4.

6.

Države članice mogu odobriti izuzeća od mjera koje se uvode na temelju stava 1., ako je putovanje opravdano zbog hitne humanitarne potrebe ili zbog sudjelovanja na međuvladinim sastancima i onima koje promiče ili koje organizuje EU ili koje organizuje država članica koja predsjedava OEBS-om, a na kojima se odvija politički dijalog kojim se direktno promovišu politički ciljevi mjera ograničavanja, uključujući demokratiju, ljudska prava i vladavinu prava u Republici Savez Mjanmara.

7.

Država članica koja želi odobriti izuzeća iz stava 6. o tome obavještava Savjet u pisanom obliku. Izuzeće se smatra odobrenim osim ako jedna ili više članica Savjeta EU iznese prigovor u pisanom obliku u roku od dva radna dana od primitka obavijesti o predloženom izuzeću. Ako jedna ili više članica Savjeta EU iznese prigovor, Savjet kvalifikovanom većinom može odlučiti odobriti predloženo izuzeće.

8.

Ako država članica na temelju stava 3., 4., 6. ili 7. odobri ulazak na svoje državno područje ili prelazak preko njega osobama navedenima u Prilogu, odobrenje se ograničava na svrhu za koju je dodijeljeno i na osobe na koje se odnosi.

POGLAVLJE IV.

ZAMRZAVANJE FINANSIJSKIH SREDSTAVA I EKONOMSKIH IZVORA

▼M11

Član 6.

1.

Zamrzavaju se sva finansijska sredstva i svi ekonomski izvori koji pripadaju ili su u vlasništvu, u posjedu ili pod kontrolom:

(a)

fizičkih lica koje su pripadnici oružanih snaga Republici Savez Mjanmara, policijskih snaga Mja Republici Savez Mjanmara i granične policije, koje su odgovorne za teška kršenja ljudskih prava u Republici Savez Mjanmara;

(b)

fizičkih i pravnih lica, subjekata ili tijela čijim se djelovanjima, politikama ili aktivnostima ugrožavaju demokratija ili vladavina prava u Republici Savez Mjanmara ili koji učestvuju u djelovanjima kojima se ugrožava mir, sigurnost ili stabilnost Republici Savez Mjanmara odnosno koji pružaju podršku takvim djelovanjima;

(c)

fizičkih lica koje su pripadnici oružanih snaga Republici Savez Mjanmara, policijskih snaga Mjanmara i granične policije, koje su odgovorne za ometanje pružanja humanitarne pomoći civilima kojima je pomoć potrebna;

(d)

fizičkih lica koje su pripadnici oružanih snaga Mjanmara, policijskih snaga Mjanmara i granične policije, koje su odgovorne za ometanje sprovođenja nezavisnih istraga navodnih teških kršenja ili povreda ljudskih prava;

(e)

pravnih lica, subjekata ili tijela koji su u vlasništvu ili pod kontrolom oružanih snaga Mjanmara, ili koji ostvaruju prihode za oružane snage Mjanmara ili pružaju potporu tim oružanim snagama ili od tih oružanih snaga ostvaruju korist; ili

(f)

fizičkih ili pravnih lica, subjekata ili tijela povezanih s fizičkim ili pravnim licima, subjektima ili tijelima iz tačaka od (a) do (e),

kako su navedeni u Prilogu.

▼M5

2.

Nikakva finansijska sredstva ni ekonomski izvori ne smiju se staviti na raspolaganje, direktno ili indirektno, fizičkim ili pravnim licima, subjektima ili tijelima navedenima u Prilogu niti u njihovu korist.

3.

Nadležno tijelo države članice može odobriti oslobađanje određenih zamrznutih finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora, odnosno stavljanje na raspolaganje određenih finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora, pod uslovima koje smatra primjerenima, nakon što je utvrdilo da su ta finansijska sredstva ili ti ekonomski izvori:

(a)

nužni za zadovoljenje osnovnih potreba fizičkih ili pravnih lica, subjekata ili tijela navedenih u Prilogu te uzdržavanih članova porodice takvih fizičkih osoba, uključujući plaćanja za prehrambene proizvode, stambenu ili otplatu hipoteke, lijekove i liječenje, poreze, premije osiguranja i naknade za javne komunalne usluge;

(b)

namijenjeni isključivo za plaćanje opravdanih honorara ili naknadu nastalih troškova povezanih s pružanjem pravnih usluga;

(c)

namijenjeni isključivo za plaćanje taksi ili naknada za usluge redovnog čuvanja zamrznutih finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora ili upravljanja njima;

(d)

nužni za izvanredne troškove, pod uslovom da je odgovarajuće nadležno tijelo najmanje dvije sedmice prije dodjele odobrenja saopštilo nadležnim tijelima ostalih država članica i Evropskoj komisiji razloge zbog kojih smatra da bi trebalo dodijeliti posebno odobrenje; ili

(e)

namijenjeni za uplatu na račun ili isplatu s računa diplomatske ili konzularne misije ili međunarodne organizacije koja uživa imunitet u skladu s međunarodnim pravom, u mjeri u kojoj su ta plaćanja namijenjena za službene potrebe diplomatske ili konzularne misije ili međunarodne organizacije.

Dotična država članica obavještava ostale države članice i Evropsku komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na temelju ovog stava.

4.

Odstupajući od stava 1., nadležna tijela države članice mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora ako su ispunjeni sljedeći uslovi:

(a)

finansijska sredstva ili ekonomski izvori predmet su arbitražne odluke donesene prije datuma na koji su fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo iz stava 1. uvršteni na popis iz Priloga ili su predmet sudske ili upravne odluke donesene u EU, ili sudske odluke izvršive u dotičnoj državi članici, prije ili poslije tog datuma;

(b)

finansijska sredstva ili ekonomski izvori upotrebljavat će se isključivo za podmirenje potraživanja osiguranih takvom odlukom ili priznatih kao valjanih u takvoj odluci, unutar granica određenih primjenjivim zakonima i propisima kojima se uređuju prava osoba koja imaju takva potraživanja;

(c)

odluka nije u korist fizičkog ili pravnog lica, subjekta ili tijela uvrštenih na popis iz Priloga; i

(d)

priznavanje odluke nije protivno javnom poretku dotične države članice.

Dotična država članica obavještava ostale države članice i Evropsku Komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na temelju ovog stava.

5.

Stavom 1. ne sprečava se fizičku ili pravno lice, subjekt ili tijelo uvrštene na popis iz Priloga da izvrše plaćanje dospjelo na temelju ugovora ili sporazuma koji su sklopili odnosno obveze koju su preuzeli fizička ili pravna lica, subjekt ili tijelo uvršteni na popis iz Priloga prije datuma na koji su takva fizička ili pravna lica, takav subjekt ili tijelo uvršteni na taj popis, pod uslovom da je dotična država članica utvrdila da plaćanje nije protivno stavu 3.

6.

Stav 2. ne primjenjuje se na priliv na zamrznute račune:

(a)

od kamata ili drugih prihoda na tim računima;

(b)

od plaćanja dospjelih na temelju ugovora, sporazuma ili obveza sklopljenih odnosno preuzetih prije datuma na koji su ti računi počeli podlijevati mjerama predviđenima u stavcima 1. i 2.; ili

(c)

od plaćanja dospjelih na temelju sudskih, upravnih ili arbitražnih odluka donesenih u EU ili izvršivih u dotičnoj državi članici,

pod uslovom da sve takve kamate, drugi prihodi i plaćanja i dalje podliježu mjerama predviđenima u stavku 1.

▼M23

7.

Stav1. i 2. ne primjenjuju se na stavljanje na raspolaganje finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora potrebnih za osiguravanje pravodobne isporuke humanitarne pomoći ili za potporu drugim aktivnostima kojima se podupiru osnovne ljudske potrebe ako tu isporuku pomoći i druge aktivnosti provode:

(a)

Ujedinjene nacije (UN), uključujući njihove programe, fondove i druge subjekte i tijela, te njihove specijalizovane agencije i povezane organizacije;

(b)

međunarodne organizacije;

(c)

humanitarne organizacije sa statusom posmatrača u Generalnoj skupštini UN-a i članovi tih humanitarnih organizacija;

(d)

bilateralno ili multilateralno finansirane nevladine organizacije koje učestvuju u planovima UN-a za humanitarni odgovor, planovima UN-a za odgovor na izbjeglice, drugim apelima UN-a ili humanitarnim klasterima koje koordinira Ured UN-a za koordinaciju humanitarnih poslova;

(e)

organizacije i agencije kojima je EU izdala certifikat o humanitarnom partnerstvu ili koje je država članica certificirala ili priznala u skladu s nacionalnim postupcima;

(f)

specijalizirane agencije država članica; ili

(g)

zaposlenici, korisnici bespovratnih sredstava, podružnice ili provedbeni partneri subjekata iz tačaka od (a) do (f) dok i u mjeri u kojoj djeluju u tom svojstvu.

▼M23

Član 6.a

1.

Ne dovodeći u pitanje Član 6. stav 7. i odstupajući od člana 6. stava 1. i 2., nadležna tijela države članice mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora ili stavljanje na raspolaganje određenih finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora, pod uslovima koje smatraju primjerenima, nakon što utvrde da je pružanje takvih finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora potrebno radi osiguravanja blagovremene isporuke humanitarne pomoći ili pružanja podrške drugim aktivnostima kojima se podržavaju osnovne ljudske potrebe.

2.

Ako u roku od pet radnih dana od datuma primanja zahtjeva za odobrenje na temelju ovog člana relevantno nadležno tijelo ne donese negativnu odluku, ne zatraži informacije niti izda obavještenje za dodatno vrijeme, smatra se da je to odobrenje izdano.

3.

Dotična država članica obavještava ostale države članice i Evropsku komisiju o svakom odobrenju izdanom na temelju ovog članka u roku od četiri sedmice od izdavanja takvog odobrenja.

▼M16

Član 6.b

Odstupajući od člana 6. stava 1. i 2., nadležna tijela države članice mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora koji pripadaju subjektu navedenom u unosu 10. popisa iz Priloga odnosno stavljanje na raspolaganje određenih finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora tom subjektu, pod uslovima koje nadležna tijela smatraju primjerenima, nakon što su utvrdila da su takva finansijska sredstva ili takvi ekonomski izvori potrebni za:

(a)

zadatke povezane sa stavljanjem van pogona naftnih i plinskih bušotina u skladu s međunarodnim standardima, kao što su zbrinjavanje otpada, aktivnosti sanacije lokacije potrebne za sigurnost i obnovu okoliša, pružanje povezane tehničke pomoći i plaćanje povezanih poreza i davanja, kao i plaća i socijalnih naknada zaposlenicima; ili

(b)

prenos, prije 31. jula 2022., dionica ili udjela, koji je potreban za raskid ugovora sklopljenih sa subjektom navedenim u unosu 10. popisa iz Priloga prije 21. februara 2022.

▼M5

POGLAVLJE V.

OPĆE I ZAVRŠNE ODREDBE

Član 7.

1.

Savjet EU, odlučujući jednoglasno na prijedlog države članice ili Visokog predstavnika EU za vanjske poslove i bezbjednosnu politiku, utvrđuje i mijenja popis iz Priloga.

2.

Savjet odluku iz stava 1., kao i razloge za uvrštavanje na popis, saopštava dotičnom fizičkom ili pravnom licu, subjektu ili tijelu direktno, ako je adresa poznata, ili objavom obavještenja, te na taj način toj licu, subjektu ili tijelu pruža mogućnost svjedočenja.

3.

Ako se podnesu svjedočenja ili se predlože važni novi dokazi, Savjet EU preispituje odluku iz stava 1. i o tome obavještava dotičnu fizičku ili pravno lice, subjekat ili tijelo.

Član 8.

1.

U Prilogu se navode razlozi za uvrštenje na popis fizičkih i pravnih lica, subjekata i tijela iz člana 5. stava 1. i člana 6. stava 1.

2.

Prilog također sadrži podatke potrebne za utvrđivanje identiteta dotičnih fizičkih ili pravnih lica, subjekata ili tijela, ako su ti podaci dostupni. Kada je riječ o fizičkim licima, takvi podaci mogu uključivati: imena, uključujući aliase; datum i mjesto rođenja; državljanstvo; brojeve pasoša i lične karte; pol; adresu, ako je poznata te funkciju ili zanimanje. Kada je riječ o pravnim licima, subjektima ili tijelima, takvi podaci mogu uključivati nazive, mjesto i datum upisa u registar, broj upisa u registar i mjesto obavljanja djelatnosti.

Član 9.

Zabranjuje se svjesno i namjerno učestvovanje u aktivnostima čiji je cilj ili učinak zaobilazanje mjera utvrđenih u ovoj Odluci.

Član 10.

Ne udovoljava se nijednom zahtjevu u vezi s bilo kojim ugovorom ili transakcijom na čije su izvršenje direktno ili indirektno, u cijelosti ili djelimično, uticale mjere uvedene ovom Odlukom, uključujući zahtjeve za odštetu ili bilo koje druge zahtjeve te vrste, primjerice zahtjev za naknadu štete ili zahtjev na temelju jemstva, posebno zahtjev za produženje ili plaćanje obveznice, jemstva ili odštete, posebice financijskog jemstva ili finansijske odštete, u bilo kojem obliku, ako ga podnesu:

(a)

fizička ili pravna lica, subjekti li tijela uvršteni na popis iz Priloga;

(b)

bilo koja fizička ili pravna lica, subjekt ili tijelo koji djeluju preko jedne od osoba, subjekata ili tijela iz tačke (a) ili u njihovo ime.

Član 11.

Kako bi učinak mjera utvrđenih u ovoj Odluci bio što veći, EU potiče treće države da donesu restriktivne mjere slične onima koje su predviđene u ovoj Odluci.

Član 12.

Ova Odluka primjenjuje se do ► **M28** 30. aprila 2027. ◀ Stalno se preispituje. Ona se prema potrebi produžava ili mijenja ako Savjet EU smatra da njeni ciljevi nisu ostvareni.

Izuzeci iz člana 6. stava 7. i člana 6.a stava 1. u pogledu člana 6. stava 1. i 2. redovno se preispituju, a najmanje svakih 12 mjeseci ili na hitan zahtjev bilo koje države članice, Visokog predstavnika ili Evropske komisije nakon što je došlo do bitne izmjene okolnosti.

▼B

Član ► **M5** 13. ◀

Ovim se stavlja van snage Odluka 2010/232/ZVBP.

Član ► **M5** 14. ◀

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Evropske unije*.

▼M5

PRILOG: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A02013D0184-20260429#anx_1

Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentovanju i nema pravno dejstvo. Institucije EU nisu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne verzije relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Evropske unije i dostupne u EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se direktno pristupiti putem linkova sadržanih u ovom dokumentu.

► B ▼ C1

REGULATIVA SAVJETA (EU) br. 401/2013

od 2. maja 2013.

o restriktivnim mjerama s obzirom na stanje u s obzirom na stanje u Republici Savez Mjanmara i stavljanju van snage Regulative (EU) br. 194/2008

▼ B

(L 121 3.5.2013, 1)

Koju je izmijenila:

		br.	stranica	datum
► M1	REGULATIVA SAVJETA (EU) 2018/647 od 26. aprila 2018.	L 108	1	27.4.2018
M2	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2018/898 od 25. juna 2018.	L 160I	1	25.6.2018
M3	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2018/1117 od 10. avgusta 2018.	L 204	9	13.8.2018
M4	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2018/2053 od 21. decembra 2018.	L 327I		121.12.2018
► M5	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2019/672 od 29. aprila 2019.	L 114	1	30.4.2019
M6	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA KOMISIJE (EU) 2019/1163 od 5. jula 2019.	L 182	33	8.7.2019
► M7	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2020/562 od 23. aprila 2020.	L 130	23	24.4.2020
► M8	REGULATIVA SAVJETA (EU) 2021/479 od 22. marta 2021.	L 99I	13	22.3.2021
► M9	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2021/480 od 22. marta 2021.	L 99I	15	22.3.2021
► M10	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2021/638 od 19. aprila 2021.	L 132I	1	19.4.2021
M11	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2021/706 od 29. aprila 2021.	L 147	1	30.4.2021
► M12	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2021/998 od 21. juna 2021.	L 219I	45	21.6.2021

► M13	REGULATIVA SAVJETA (EU) 2022/238 od 21. februara 2022.	L 40	8	21.2.2022
► M14	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2022/239 od 21. februara 2022.	L 40	10	21.2.2022
M15	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA KOMISIJE (EU) 2022/595 od 11. aprila 2022.	L 114	60	12.4.2022
M16	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2022/662 od 21. aprila 2022.	L 121	1	22.4.2022
► M17	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2022/2177 od 8. novembra 2022.	L 286I	1	8.11.2022
► M18	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2023/378 od 20. februara 2023.	L 51I	1	20.2.2023
► M19	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2023/886 od 28. aprila 2023.	L 113I	1	28.4.2023
► M20	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2023/1497 od 20. jula 2023.	L 183I	19	20.7.2023
► M21	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2023/2435 od 26. oktobra 2023.	L 2435		127.10.2023
► M22	REGULATIVA SAVJETA (EU) 2023/2694 od 27. novembra 2023.	L 2694		128.11.2023
► M23	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2023/2789 od 11. decembra 2023.	L 2789		111.12.2023
► M24	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2024/1249 od 26. aprila 2024.	L 1249	1	29.4.2024
► M25	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA KOMISIJE (EU) 2024/2465 od 10. septembra 2024.	L 2465	1	12.9.2024
► M26	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2024/2784 od 29. oktobra 2024.	L 2784		129.10.2024
► M27	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2025/822 od 25. aprila 2025.	L 822	1	28.4.2025
► M28	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2026/926 od 27. aprila 2026.	L 926	1	28.4.2026

Koju je ispravio:

► C1 Ispravak, L 90602, 3.10.2024, 1 ((EU) 2021/479)

▼ B

▼ M8

REGULATIVA SAVJETA (EU) br. 401/2013

od 2. maja 2013.

o restriktivnim mjerama s obzirom na stanje u s obzirom na stanje u Republici Savez
Mjanmara i stavljanju van snage Regulative (EU) br. 194/2008

▼M1

Član 1.

Za potrebe ove Regulative primjenjuju se sljedeće definicije:

(a)

„zahtjev” znači svaki zahtjev, nezavisno od toga je li istaknut u pravnom postupku, koji je podnesen prije ili nakon datuma stupanja na snagu ove Regulative, koji se temelji na ugovoru ili transakciji ili je povezan s ugovorom ili transakcijom te posebno uključuje:

i.

zahtjev za ispunjenje bilo koje obaveze koja se temelji na ugovoru ili transakciji ili je povezana s ugovorom ili transakcijom;

ii.

zahtjev za produljenje ili plaćanje obveznice, finansijskog jamstva ili odštete u bilo kojem obliku;

iii.

zahtjev za naknadu štete u vezi s ugovorom ili transakcijom;

iv.

protizahjev;

v.

zahtjev za priznanje ili izvršenje, između ostalog postupkom egzekviture, presude, arbitražne presude ili jednakovrijedne odluke, nezavisno od toga gdje su doneseni;

(b)

„ugovor ili transakcija” znači svaka transakcija, u bilo kojem obliku i u okviru bilo kojeg primjenjivog prava, neovisno od toga obuhvata li jedan ili više ugovora ili sličnih obaveza sklopljenih odnosno preuzetih između istih ili različitih stranaka; u tu svrhu „ugovor” uključuje obaveznicu, jamstvo ili odštetu, posebice finansijsko jamstvo ili finansijsku odštetu, i kredit, neovisno o tome jesu li pravno neovisni, te sve povezane odredbe koje proizlaze iz transakcije ili su s njom povezane;

(c)

„nadležna tijela” odnosi se na nadležna tijela država članica kako su navedena na internet stranicama iz Priloga II.;

(d)

„ekonomski izvori” znači imovina bilo koje vrste, materijalna ili nematerijalna, pokretna ili nepokretna, koja ne predstavlja finansijska sredstva, ali se može upotrijebiti za sticanje finansijskih sredstava, robe ili usluga;

(e)

„zamrzavanje ekonomskih izvora” znači sprečavanje upotrebe ekonomskih izvora radi stjecanja finansijskih sredstava, robe ili usluga na bilo koji način, uključujući, ali ne isključivo, njihovu prodaju, davanje u najam ili stavljanje pod hipoteku;

(f)

„zamrzavanje finansijskih sredstava” znači sprečavanje svakog kretanja, prenosa, izmjene ili upotrebe finansijskih sredstava, pristupa finansijskim sredstvima ili raspolaganja njima na bilo koji način koji bi za posljedicu imao bilo kakvu promjenu njihova opsega, iznosa, lokacije, vlasništva, posjedovanja, svojstva, namjene ili drugu promjenu kojom bi se omogućila upotreba finansijskih sredstava, uključujući upravljanje portfeljem;

(g)

„financijska sredstva” znači finansijska imovina i koristi bilo koje vrste, uključujući, ali ne isključivo:

i.

gotovinu, čekove, novčana potraživanja, mjenice, platne naloge i druga sredstva plaćanja;

ii.

depozite u finansijskim institucijama ili drugim subjektima, stanja na računima, dugove i dužničke obaveze;

iii.

hartije od vrijednosti i dužničke instrumente kojima se trguje javno i privatno, uključujući udjele i dionice, potvrde o hartijama od vrijednosti, obveznice, mjenice, varante, zadužnice i ugovore o finansijskim izvedenicama;

iv.

kamate, dividende ili druge prihode od imovine ili vrijednost koja je proizašla iz imovine ili je proizvod imovine;

v.

kredite, prava kompenzacije, jamstva, jamstva da će ugovor biti izvršen prema ugovorenim uslovima ili druge finansijske obveze;

vi.

akreditive, teretnice, potvrde o prijenosu prava vlasništva i

vii.

dokumente kojima se dokazuje udio u finansijskim sredstvima ili finansijskim izvorima;

(h)

„tehnička pomoć” znači bilo kakva tehnička podrška u vezi s popravkom, razvojem, proizvodnjom, sastavljanjem, ispitivanjem, održavanjem ili bilo kakva druga tehnička usluga te može biti u obliku, primjerice, davanja uputstva, savjeta, osposobljavanja/obuke, prijenosa praktičnog znanja ili vještina, ili pružanja usluga savjetovanja, uključujući i pomoć u usmenom obliku;

(i)

„brokerske usluge” znači:

i.

pregovaranje ili ugovaranje poslova radi kupovine, prodaje ili nabavke robe i tehnologije iz treće zemlje u bilo koju drugu treću zemlju ili

ii.

prodaja ili kupnja robe i tehnologije koji se nalaze u trećim zemljama, radi njihova prenosa u drugu treću zemlju;

(j)

„uvoz” znači svaki ulazak robe na carinsko područje EU ili na druga područja na kojima se primjenjuje Ugovor, pod uslovima utvrđenima u njegovim članu 349. i 355. On uključuje, u smislu Regulative (EU) br. 952/2013 Evropskog parlamenta i Savjeta EU (¹) o Carinskom zakonu EU, stavljanje u slobodnu zonu, stavljanje u posebni postupak i puštanje u slobodni promet, ali isključuje provoz ili privremeni smještaj;

(k)

„izvoz” znači svaka otprema robe s carinskog područja EU ili drugih područja na kojima se primjenjuje Ugovor, pod uslovima utvrđenima u njegovim članu 349. i 355. On uključuje, u smislu Regulative (EU) br. 952/2013, otpremu robe kojoj je potrebna carinska deklaracija i otpremu robe nakon njenog smještaja u slobodnoj zoni ili nakon njenog stavljanja u posebni postupak, ali isključuje provoz ili privremeni smještaj;

(l)

„izvoznik” znači svaka fizička ili pravna lica u čije se ime ispunjava izvozna deklaracija, odnosno osoba koja u trenutku prihvatanja deklaracije ima ugovor s primateljem u trećoj zemlji te ima ovlast odlučivati o slanju proizvoda izvan carinskog područja EU ili izvan drugih područja na kojima se primjenjuje Ugovor;

(m)

„područje EU” znači državna područja država članica na kojima se primjenjuje Ugovor, pod uvjetima utvrđenima u Ugovoru, uključujući njihov vazdušni prostor.

▼B

POGLAVLJE 1.

Član 2.

1.

Zabranjuje se prodavati, nabavljati, prenositi ili izvoziti, direktno ili indirektno, opremu koja bi se mogla koristiti za unutrašnju represiju kako je navedeno u Prilogu I., bEU obzira na to je li porijeklom iz EU ili nije, bilo kom fizičkom ili pravnom licu, subjektu ili tijelu u s obzirom na stanje u Republici Savez Mjanmara ili za korištenje u Republici Savez Mjanmara;

2.

Stav 1. ne primjenjuje se na zaštitnu odjeću, uključujući neprobojne prsluke i vojne kacige, koja se privremeno izvozi u Republici Savez Mjanmara za potrebe osoblja Ujedinjenih nacija, osoblja Evropske unije ili njenih država članica, predstavnika medija, radnika na

humanitarnim i razvojnim poslovima i povezanog osoblja te se koristi samo za njihovu ličnu upotrebu.

Član 3.

1.

Zabranjuje se:

(a)

pružanje tehničke pomoći u vezi s vojnim aktivnostima i osiguravanjem, izradom, održavanjem i upotrebom oružja i povezanog materijala svih vrsta, uključujući oružje i municiju, vojna vozila i opremu, opremu za paravojna djelovanja, kao i rezervne dijelove za gore spomenuto, direktno ili indirektno bilo kom fizičkom ili pravnom licu, subjektu ili tijelu u Republici Savez Mjanmara ili za korištenje u Republici Savez Mjanmara;

(b)

osiguravanje finansiranja ili pružanje finansijske pomoći u vezi s vojnim aktivnostima, uključujući posebno nepovratna sredstva, zajmove i osiguranje izvoznog kredita za bilo kakvu prodaju, dostavu, prijenos ili izvoz oružja i povezanog materijala, direktno ili indirektno bilo kom fizičkom ili pravnom licu, subjektu ili tijelu u Republici Savez Mjanmara ili za korištenje u Republici Savez Mjanmara.

2.

Zabranjuje se:

(a)

pružanje tehničke pomoći u vezi s opremom koja bi se mogla koristiti za unutrašnju represiju kako je navedena u Prilogu I., direktno ili indirektno bilo kom fizičkom ili pravnom licu, subjektu ili tijelu u Republici Savez Mjanmara ili za korištenje u Republici Savez Mjanmara;

(b)

osiguravanje finansiranja ili pružanje finansijske pomoći u vezi s opremom navedenom u Prilogu I., uključujući posebno nepovratna sredstva, zajmove i osiguranje izvoznog kredita, direktno ili indirektno bilo kom fizičkom ili pravnom licu, subjektu ili tijelu u Republici Savez Mjanmara ili za korištenje u Republici Savez Mjanmara.

▼M1 —————

▼M1

Član 3.a

1.

Zabranjuje se direktna ili indirektna prodaja, opskrba, prenos ili izvoz robe i tehnologije dvostruke namjene kako su navedene u Prilogu I. Regulativi Savjeta (EU) br. 428/2009 (²), nezavisno od toga potiču li iz EU, bilo kom fizičkom ili pravnom licu, subjektu ili tijelu u Republici Savez Mjanmara ili za upotrebu u Republici Savez Mjanmara ako su ti proizvodi namijenjeni ili bi mogli biti namijenjeni, u cjelini ili djelimično, za upotrebu u vojne svrhe, za vojne krajnje korisnike ili za graničnu policiju.

Ako je krajnji korisnik vojska Republici Savez Mjanmara smatra se da je sva roba i tehnologija dvostruke namjene koju je vojska Republike Savez Mjanmara nabavila namijenjena za upotrebu u vojne svrhe.

2.

Prilikom odlučivanja o zahtjevima za dozvole u skladu s Regulativom (EU) br. 428/2009 nadležna tijela ne smiju dodijeliti dozvolu za izvoz nijednom fizičkom ili pravnom licu, subjektu ili tijelu u Republici Savez Mjanmara ili za upotrebu u Republici Savez Mjanmara ako postoji opravdana sumnja da bi krajnji korisnik mogao biti vojnik krajnji korisnik, gogranična policija ili da bi krajnja namjena robe mogla biti upotreba u vojne svrhe.

3.

Izvoznici nadležnim tijelima dostavljaju sve relevantne informacije koje su potrebne za njihov zahtjev za dodjelu dozvole za izvoz.

4.

Zabranjuje se:

(a)

pružanje tehničke pomoći, brokerskih usluga ili drugih usluga u vezi s robom i tehnologijom iz stava 1. te u vezi s pružanjem, proizvodnjom, održavanjem i upotrebom te robe i tehnologije, direktno ili indirektno, bilo kom vojnom krajnjem korisniku, graničnoj policiji ili za upotrebu u vojne svrhe u Republici Savez Mjanmara;

(b)

osiguravanje finansiranja ili pružanje finansijske pomoći u vezi s robom i tehnologijom iz stava 1., uključujući posebno bespovratna sredstva, zajmove i osiguranje izvoznih kredita, za svaku prodaju, nabavku, prenos ili izvoz te robe i tehnologije ili za pružanje povezane tehničke pomoći, brokerskih usluga ili drugih usluga, direktno ili indirektno, bilo kojem vojnom krajnjem korisniku, graničnoj policiji ili za upotrebu u vojne svrhe u Republici Savez Mjanmara.

5.

Zabranama iz stava 1. i 4. ne dovodi se u pitanje izvršavanje ugovora sklopljenih prije 27. aprila 2018. ili akcesornih ugovora potrebnih za izvršavanje takvih ugovora.

6.

Stav 1. ne primjenjuje se na zaštitnu odjeću, uključujući neprobojne prsluke i vojne kacige, koju isključivo za svoju ličnu upotrebu u Republici Savez Mjanmara privremeno izvoze osoblje UN-a, osoblje EU-a ili njegovih država članica, predstavnici medija i djelatnici u području humanitarne i razvojne pomoći te s njima povezano osoblje.

Član 3.b

1.

Zabranjuje se direktna ili indirektna prodaja, nabavka, prenos ili izvoz opreme, tehnologije ili softvera navedenih u Prilogu III., nezavisno od toga potiču li iz EU, bilo kom licu, subjektu ili tijelu u Republici Savez Mjanmara ili za upotrebu u Republici Savez Mjanmara, osim ako je nadležno tijelo odgovarajuće države članice, kako je navedeno na internet stranicama iz Priloga II., za to dalo prethodno odobrenje.

2.

Nadležna tijela država članica, kako su navedena na internet stranicama iz Priloga II., ne smiju dodijeliti odobrenje na temelju stava 1. ako imaju opravdane razloge za utvrđenje da bi vlada Republike Savez Mjanmara, javna tijela, javna trgovačka društva ili javne agencije ili bilo koje lice ili subjekat koji djeluju u njihovo ime ili prema njihovim uputama koristili tu opremu, tehnologiju ili softver za unutarnju represiju.

3.

U Prilogu III. navedeni su oprema, tehnologija ili softver namijenjeni ponajprije za praćenje ili presretanje internet ili telefonskih komunikacija.

4.

Dotična država članica obavještava ostale države članice i Evropsku komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na temelju ovog člana u roku od četiri sedmice od dodjele odobrenja.

Član 3.c

1.

Osim ako je nadležno tijelo odgovarajuće države članice, kako je navedeno na internetskim stranicama iz Priloga II., u skladu s članom 3.b dalo prethodno odobrenje, zabranjuje se:

(a)

direktno ili indirektno pružanje tehničke pomoći ili brokerskih usluga u vezi s opremom, tehnologijom i softverom navedenima u Prilogu III. ili u vezi s ugradnjom, nabavkom, proizvodnjom, održavanjem te upotrebom opreme i tehnologije navedene u Prilogu III. ili s nabavkom, ugradnjom, funkcionisanjem ili ažuriranjem bilo kojeg softvera navedenog u Prilogu III. bilo kom licu, subjektu ili tijelu u Republici Savez Mjanmara ili za upotrebu u Republici Savez Mjanmara;

(b)

direktno ili indirektno osiguravanje finansiranja ili pružanje finansijske pomoći u vezi s opremom, tehnologijom i softverom navedenima u Prilogu III. bilo kojoj licu, subjektu ili tijelu u Republici Savez Mjanmara ili za upotrebu u Republici Savez Mjanmara;

(c)

pružanje usluga praćenja ili presretanja telekomunikacija ili interneta bilo koje vrste vladi Republici Savez Mjanmara, javnim tijelima, javnim trgovačkim društvima i javnim agencijama ili bilo kom licu ili subjektu koji djeluje u njihovo ime ili prema njihovim uputstvima, ili u njihovu direktnu ili indirektnu korist.

2.

Za potrebe stava 1. tačke (c), „usluge praćenja ili presretanja telekomunikacija ili interneta” znači one usluge koje omogućavaju, posebno upotrebom opreme, tehnologije ili softvera kako su navedeni u Prilogu III., pristup dolaznom i odlaznom telekomunikacionom prometu pojedinca i podacima povezanim s pozivima te njihovu predaju u svrhu njihovog izvlačenja, dekodiranja, snimanja, obrade, analize ili pohranjivanja ili bilo koje druge povezane aktivnosti.

▼B

Član 4.

▼M1

1.

Odstupajući od člana 2. stava 1., člana 3. stava 2. i člana 3.a stava 1. i 4. te podložno članu 5., nadležna tijela država članica, navedena na internetskim stranicama iz Priloga II. mogu, pod uslovima za koje smatraju da su prikladni, odobriti:

(a)

prodaju, nabavku, prenos ili izvoz opreme koja bi se mogla koristiti za unutrašnju represiju, kako je navedena u Prilogu I., ili robe i tehnologije s dvojnomo namjenom iz Priloga I. Regulativi (EU) br. 428/2009, namijenjenih isključivo u humanitarne svrhe ili za zaštitu, ili za programe Ujedinjenih nacija i Evropske unije za izgradnju institucija ili za operacije Evropske unije i Ujedinjenih nacija za upravljanje krizama;

(b)

prodaju, nabavku, prenos ili izvoz opreme za razminiranje i materijala koji se upotrebljavaju u operacijama razminiranja te

(c)

osiguravanje finansiranja i pružanje finansijske pomoći i tehničke pomoći u vezi s opremom, materijalom, programima i operacijama iz tačaka (a) i (b).

▼B

2.

Odstupajući od člana 3. stava 1. i podložno članu 5., nadležna tijela država članica, kako su navedena u Prilogu II., mogu pod uslovima za koje smatraju da su prikladni, odobriti osiguravanje finansiranja i pružanje finansijske i tehničke pomoći u vezi s:

(a)

nesmrtonosnom vojnom opremom koja je namijenjena isključivo u humanitarne svrhe ili za zaštitu, ili za programe Ujedinjenih nacija i Evropske unije za izgradnju institucija;

(b)

materijalom namijenjenim operacijama Evropske unije i Ujedinjenih nacija za upravljanje krizama.

▼M1

Član 4.a

1.

Zamrzavaju se sva finansijska sredstva i ekonomski izvori koji pripadaju bilo kom fizičkom ili pravnoj licu, subjektu ili tijelu iz Priloga IV. ili su u njihovu vlasništvu, posjedu ili pod njihovom kontrolom.

2.

Nikakva finansijska sredstva ni ekonomski izvori ne smiju se staviti na raspolaganje, direktno ili indirektno, fizičkom ili pravnom licu, subjektima ili tijelima navedenima u Prilogu IV. niti u njihovu korist.

▼M8

3.

Prilog IV. obuhvata:

(a)

fizička lica koja su pripadnici oružanih snaga Republike Savez Mjanmara, policijskih snaga Mjanmara i pogranične policije, koje su odgovorne za teška kršenja ljudskih prava u Republici Savez Mjanmara;

(b)

fizička i pravna lica, subjekte ili tijela čijim se djelovanjima, politikama ili aktivnostima ugrožavaju demokratija ili vladavina prava u Republici Savez Mjanmara ili koji učestvuju u djelovanjima kojima se ugrožava mir, sigurnost ili stabilnost Republici Savez Mjanmara odnosno koje pružaju potporu takvim djelovanjima;

(c)

fizička lica koje su pripadnici oružanih snaga Mjanmara, policijskih snaga Mjanmara i pogranične policije, koje su odgovorne za ometanje pružanja humanitarne pomoći civilima kojima je pomoć potrebna;

(d)

fizička lica koje su pripadnici oružanih snaga Mjanmar, policijskih snaga Mjanmara i granične policije, koje su odgovorne za ometanje provedbe neovisnih istraga navodnih teških kršenja ili povreda ljudskih prava;

(e)

pravna lica, subjekti ili tijela koji su u vlasništvu ili pod kontrolom oružanih snaga Mjanmara, ili koji ostvaruju prihode za oružane snage Mjanmara ili pružaju potporu tim oružanim snagama ili od tih oružanih snaga ostvaruju korist;

(f)

fizička ili pravna lica, subjekti ili tijela povezana sa fizičkim ili pravnim licima, subjektima ili tijelima iz tačaka od (a) do (e).

▼M1

4.

Prilog IV. takođe sadrži razloge za uvrštavanje na popis dotičnih lica, subjekata i tijela.

5.

Prilog IV. takođe sadržava podatke potrebne za utvrđivanje identiteta dotičnih fizičkih ili pravnih lica, subjekata i tijela, ako su ti podaci dostupni. Kada je riječ o fizičkim osobama, takvi podaci mogu uključivati imena, uključujući aliase, datum i mjesto rođenja, državljanstvo, brojeve pasoša i lične karte, pol, adresu, ako je poznata, te funkciju ili zanimanje. Kada je riječ o pravnim licima, subjektima i tijelima, takvi podaci mogu uključivati nazive, mjesto i datum upisa u registar, broj upisa u registar i mjesto obavljanja djelatnosti.

Član 4.b

1.

Odstupajući od člana 4.a, nadležna tijela država članica, kako su navedena na internetskim stranicama iz Priloga II., mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora, odnosno stavljanje na raspolaganje određenih finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora, pod uslovima koje smatraju primjerenima, nakon što su utvrdila da su ta finansijska sredstva ili ekonomski izvori:

(a)

nužni za zadovoljenje osnovnih potreba fizičkih i pravnih lica navedenih u Prilogu IV. te uzdržavanih članova obitelji takvih fizičkih lica, uključujući plaćanja za prehrambene proizvode, najamninu ili otplatu hipoteke, lijekove i liječenje, poreze, premije osiguranja i naknade za javne komunalne usluge;

(b)

namijenjeni isključivo za plaćanje opravdanih honorara ili naknadu nastalih troškova povezanih s pružanjem pravnih usluga;

(c)

namijenjeni isključivo za plaćanje pristojbi ili naknada za usluge redovitog čuvanja zamrznutih finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora ili upravljanja njima;

(d)

nužni za vanredne troškove, pod uslovom da je odgovarajuće nadležno tijelo najmanje dvije sedmice a prije dodjele odobrenja priopćilo nadležnim tijelima ostalih država članica i Evropskoj komisiji razloge zbog kojih smatra da bi trebalo dodijeliti posebno odobrenje; ili

(e)

namijenjeni za uplatu na račun ili isplatu s računa diplomatske ili konzularne misije ili međunarodne organizacije koja uživa imunitet u skladu s međunarodnim pravom, u mjeri u kojoj su su ta plaćanja namijenjena za službene potrebe diplomatske ili konzularne misije ili međunarodne organizacije.

2.

Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Evropsku komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na temelju stava 1. u roku od četiri sedmice od dodjele odobrenja.

Član 4.c

1.

Odstupajući od člana 4.a, nadležna tijela država članica, kako su navedena na internetskim stranicama iz Priloga II., mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora ako su ispunjeni sljedeći uslovi:

(a)

finansijska sredstva ili ekonomski izvori predmet su arbitražne odluke donesene prije datuma na koji su fizička ili pravna lica, subjekt ili tijelo iz člana 4.a uvršteni na popis iz Priloga IV. ili su predmet sudske ili upravne odluke donesene u EU, ili sudske odluke izvršive u dotičnoj državi članici, prije ili poslije tog datuma;

(b)

finansijska sredstva ili ekonomski izvori upotrebljavat će se isključivo za podmirenje potraživanja osiguranih takvom odlukom ili priznatih kao valjanih u takvoj odluci, unutar

granica određenih primjenjivim zakonima i drugim propisima kojima se uređuju prava osoba koje imaju takva potraživanja;

(c)

odluka nije u korist fizičkog ili pravnog lica, subjekta ili tijela uvrštenih na popis iz Priloga IV.;

i

(d)

priznavanje odluke nije protivno javnom poretku dotične države članice.

2.

Dotična država članica obavještava ostale države članice i Evropsku komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na temelju stava 1. u roku od četiri sedmice od dodjele odobrenja.

Član 4.d

1.

Odstupajući od člana 4.a i pod uslovom da za fizičko ili pravno lice, subjekat ili tijelo iz Priloga IV. dopijeva plaćanje na temelju ugovora ili sporazuma koji su sklopili odnosno obveze koju su preuzeli prije datuma na koji su uvršteni u Prilog IV., nadležna tijela država članica mogu, pod uslovima koje smatraju primjerenima, odobriti oslobađanje određenih zamrznutih finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora, pod uslovom da je dotično nadležno tijelo utvrdilo sljedeće:

(a)

da ta finansijska sredstva ili te ekonomske izvore za plaćanje mora upotrijebiti fizička ili pravna lica, subjekt ili tijelo iz Priloga IV.;

(b)

da se tim plaćanjem ne krši Član 4.a stav 2.

2.

Dotična država članica obavještava ostale države članice i Evropsku komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na temelju stava 1. u roku od četiri sedmice od dodjele odobrenja.

3.

Članom 4.a stavom 2. ne sprečava se finansijske ili kreditne institucije da na zamrznute račune uplaćuju finansijska sredstva koja na račun fizičkog ili pravnog lica, subjekta ili tijela koji su uvršteni na popis doznače treće osobe, pod uslovom da se svaki priliv na te račune zamrzne. Finansijska ili kreditna institucija bez odlaganja obavještava odgovarajuće nadležno tijelo o svim takvim transakcijama.

4.

Pod uslovom da se sve takve kamate, drugi prihodi i plaćanja zamrznu u skladu s članom 4.a, Član 4.a stav 2. ne primjenjuje se na priliv na zamrznute račune:

(a)

od kamata ili drugih prihoda na tim računima;

(b)

od plaćanja dospjelih na temelju ugovora, sporazuma ili obveza sklopljenih odnosno preuzetih prije datuma na koji su fizička ili pravna lica, subjekt ili tijelo iz člana 4.a uvršteni na popis iz Priloga IV.; ili

(c)

od plaćanja dospjelih na temelju sudskih, upravnih ili arbitražnih odluka donesenih u državi članici ili izvršivih u dotičnoj državi članici.

▼M22

Član 4.da

1.

Član 4.a stav 1. i 2. ne primjenjuju se na stavljanje na raspolaganje finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora potrebnih za osiguravanje blagovremene isporuke humanitarne pomoći ili za podršku drugim aktivnostima kojima se podržavaju osnovne ljudske potrebe ako tu isporuku pomoći i druge aktivnosti sprovode:

(a)

Ujedinjene nacije (UN), uključujući njihove programe, fondove i druge subjekte i tijela, te njihove specijalizirane agencije i povezane organizacije;

(b)

međunarodne organizacije;

(c)

humanitarne organizacije sa statusom posmatrača u Generalnoj skupštini UN-a i članovi tih humanitarnih organizacija;

(d)

bilateralno ili multilateralno finansirane nevladine organizacije koje učestvuju u planovima UN-a za humanitarni odgovor, planovima UN-a za odgovor na izbjeglice, drugim apelima UN-a ili humanitarnim klasterima koje koordinira Kancelarija UN-a za koordinaciju humanitarnih poslova;

(e)

organizacije i agencije kojima je EU izdala certifikat o humanitarnom partnerstvu ili koje je država članica certificirala ili priznala u skladu s nacionalnim postupcima;

(f)

specijalizovane agencije država članica; ili

(g)

zaposlenici, korisnici bespovratnih sredstava, filijale ili provedbeni partneri subjekata iz tačaka od (a) do (f) dok i ako djeluju u tom svojstvu.

2.

Ne dovodeći u pitanje stav 1. i odstupajući od člana 4.a stav 1. i 2., nadležna tijela država članica mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora ili stavljanje na raspolaganje određenih finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora, pod uslovima koje smatraju primjerenima, nakon što utvrde da je pružanje takvih finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora potrebno radi osiguravanja pravodobne isporuke humanitarne pomoći ili pružanja podrške drugim aktivnostima kojima se podupiru osnovne ljudske potrebe.

3.

Ako u roku od pet radnih dana od datuma primitka zahtjeva za odobrenje na temelju stavka 2. relevantno nadležno tijelo ne donese negativnu odluku, ne zatraži informacije niti izda obavijest o dodatnom vremenu, smatra se da je to odobrenje izdano.

4.

Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju izdanom na temelju stava 2. i 3. u roku od četiri sedmice od izdavanja takvog odobrenja.

▼M13

Član 4.db

Odstupajući od člana 4.a, nadležna tijela države članice mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora koji pripadaju subjektu navedenom u unosu 10. popisa iz Priloga IV. odnosno stavljanje na raspolaganje određenih finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora tom subjektu, pod uslovima koje nadležna tijela smatraju primjerenima, nakon što su utvrdila da su takva finansijska sredstva ili takvi ekonomski izvori potrebni za:

(a)

zadatke povezane sa stavljanjem van pogona naftnih i plinskih bušotina u skladu s međunarodnim standardima, kao što su zbrinjavanje otpada, aktivnosti sanacije lokacije potrebne za sigurnost i obnovu okoline, pružanje povezane tehničke pomoći i plaćanje povezanih poreza i davanja, kao i plaća i socijalnih naknada zaposlenicima; ili

(b)

prenos, prije 31. jula 2022., dionica ili udjela, koji je potreban za raskid ugovora sklopljenih sa subjektom navedenim u unosu 10. popisa iz Priloga IV. prije 21. februara 2022.

▼M1

Član 4.e

1.

Ne dovodeći u pitanje primjenjiva pravila o izvješćivanju, povjerljivosti i profesionalnoj tajni, fizička i pravna lica, subjekti i tijela dužni su:

(a)

nadležnom tijelu države članice u kojoj borave ili imaju sjedište odmah dostaviti sve informacije koje bi mogle olakšati provedbu ove Regulative, kao što su informacije o zamrznutim računima i iznosima u skladu s članom 4.a, te preko države članice ili direktno dostaviti takve informacije Komisiji; i

(b)

sarađivati s nadležnim tijelom prilikom svake provjere informacija iz tačke (a).

2.

Sve dodatne informacije koje Komisija direktno primi stavljaju se na raspolaganje državama članicama.

3.

Sve informacije dostavljene ili primljene u skladu s ovim članom smiju se upotrebljavati samo u svrhe za koje su dostavljene ili primljene.

Član 4.f

1.

Zamrzavanjem finansijskih sredstava i ekonomskih izvora ili odbijanjem stavljanja na raspolaganje finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora, koje je provedeno u dobroj vjeri da je takvo djelovanje u skladu s ovom Regulativom, ne nastaje nikakva odgovornost fizičkog ili pravnog lica odnosno subjekta ili tijela koje ga provodi, niti njegovih direktora ili zaposlenika, osim ako se dokaže je zamrzavanje ili zadržavanje finansijskih sredstva i ekonomskih izvora posljedica nemara.

2.

Djelovanjem fizičkih ili pravnih lica, subjekata ili tijela ne nastaje za njih nikakva odgovornost ako nisu znali niti su imali opravdani razlog sumnjati da bi svojim djelovanjima kršili mjere utvrđene u ovoj Regulativi.

Član 4.g

Zabranjuje se svjesno i namjerno sudjelovanje u aktivnostima čiji je cilj ili učinak izbjegavanje mjera utvrđenih u ovoj Regulativi.

Član 4.h

1.

Ne smije se ispuniti ni jedan zahtjev povezan s bilo kojim ugovorom ili transakcijom na čije su izvršenje direktno ili idnirektno, u cjelini ili djelimično, uticale mjere uvedene ovom Regulativom, uključujući zahtjeve za odštetu ili bilo koje druge zahtjeve te vrste, primjerice zahtjev za naknadu štete ili zahtjev na temelju jamstva, posebno zahtjev za produženje ili plaćanje obveznice, jamstva ili odštete, posebice finansijskog jemstva ili finansijske odštete, u bilo kojem obliku, ako ga podnesu:

(a)

fizička ili pravna lica, subjekti ili tijela uvršteni na popis iz Priloga IV.;

(b)

bilo koja fizička ili pravna lica, subjekt ili tijelo koji djeluju preko jedne od lica, subjekata ili tijela iz točke (a) ili u njihovo ime.

2.

U svim postupcima za izvršenje zahtjeva teret dokazivanja da ispunjavanje zahtjeva nije zabranjeno stavkom 1. snosi fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo koji traže izvršenje tog zahtjeva.

3.

Ovim se člankom ne dovodi u pitanje pravo fizičkih ili pravnih osoba, subjekata i tijela iz stavka 1. na sudsko preispitivanje zakonitosti neispunjenja ugovornih obveza u skladu s ovom Regulativom.

Član 4.i

1.

Ako Savjet EU odluči fizičko ili pravno lice, subjekt ili tijelo podvrgnuti mjerama iz člana 4.a., ono na odgovarajući način mijenja Prilog IV.

2.

Savjet EU svoju odluku, uključujući razloge za uvrštavanje na popis, saopštava fizičkom ili pravnom licu, subjektu ili tijelu iz stava 1. direktno, ako je adresa poznata, ili objavom obavijesti, te na taj način toj fizičkom ili pravnom licu, subjektu ili tijelu pruža mogućnost svjedočenja.

3.

Ako se podnesu svjedočenja ili se predlože važni novi dokazi, Savjet EU preispituje svoju odluku i o tome obavještava dotično fizičko ili pravno lice, subjekt ili tijelo.

4.

Popis naveden u Prilogu IV. preispituje se u redovitim vremenskim razmacima, a najmanje svakih 12 mjeseci.

▼B

POGLAVLJE 2.

Član 5.

Za aktivnosti koje su već održane ne izdaju se odobrenja iz člana 4.

▼M1

Član 6.

1.

Komisija i države članice obavješćuju se međusobno o mjerama poduzetima na temelju ove Regulative te razmjenjuju sve ostale relevantne informacije koje su im na raspolaganju u vezi s ovom Regulativom, a posebice informacije o:

(a)

finansijskim sredstvima zamrznutima u skladu s članom 4.a i dozvolama odnosno odobrenjima dodijeljenima u skladu s članom 3.a, 3.b, 3.c, 4.b, 4.c i 4.d;

(b)

kršenjima i poteškoćama pri izvršavanju te o presudama koje donesu nacionalni sudovi.

2.

Države članice odmah se međusobno obavještavaju te obavještavaju Evropsku komisiju o svim ostalim relevantnim informacijama koje su im na raspolaganju, a koje bi mogle utjecati na djelotvorno sprovođenje ove Regulative.

▼B

Član 7.

Komisija je ovlaštena izmijeniti Prilog II. na temelju informacija koje dostave države članice.

Član 8.

1.

Države članice utvrđuju pravila o sankcijama koje se primjenjuju na kršenja odredaba ove Regulative te poduzimaju sve potrebne mjere kako bi osigurale njihovo provođenje. Predviđene sankcije moraju biti učinkovite, proporcionalne i odvraćajuće.

2.

Države članice obavještavaju Komisiju o tim pravilima odmah nakon stupanja na snagu ove Regulative te ju obavještavaju o bilo kakvoj naknadnoj izmjeni.

Član 9.

1.

Države članice imenuju nadležna tijela iz ove Regulative te ih navode na internetskim stranicama navedenima u Prilogu II. ili putem tih stranica.

2.

Države članice obavještavaju Komisiju o svojim nadležnim tijelima odmah nakon stupanja na snagu ove Regulative te ju obavještavaju o bilo kakvim naknadnim izmjenama.

Član 10.

Ova se Regulativa primjenjuje:

(a)

unutar područja EU, uključujući njezin vazdušni prostor;

(b)

u svakom vazduhoplovu ili plovilu u nadležnosti države članice;

(c)

na svako lice, unutar ili izvan područja EU, koja je državljanin neke države članice;

(d)

na svako pravno lice, subjekt ili tijelo koje je registrirano ili osnovano u skladu s pravom neke države članice;

(e)

na svako pravno lice, subjekt ili tijelo u pogledu bilo kakvog poslovanja koje se u cjelini ili djelimično obavlja unutar Evropske unije.

Član 11.

Regulativa (EU) br. 194/2008 stavlja se izvan snage.

Član 12.

Ova Regulativa stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Evropske unije*.

Ova je Regulativa u cijelosti obavezujuća i direktno se primjenjuje u svim državama članicama.

PRILOG I: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/HTML/?uri=CELEX:02013R0401-20260429#anx_I

PRILOG II: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/HTML/?uri=CELEX:02013R0401-20260429#anx_II

PRILOG III: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/HTML/?uri=CELEX:02013R0401-20260429#anx_III

PRILOG IV: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/HTML/?uri=CELEX:02013R0401-20260429#anx_IV